

weber®



weber®



- EN Premium Cart
- ES Carro Premium
- FR Chariot Premium
- DE Premium-Rollwagen
- FI Premium-vaunu
- NO Premium-vogn
- DA Premium-vogn
- SV Premium-vagn

- NL Premium-verrijdbaar onderstel
- IT Carrello Premium
- PT Carrinho Premium
- PL Wózek Premium
- RU Тележка Premium
- CS Vozík Premium
- SK Vozík Premium

- HU Premium kocsi
- RO Cărucior Premium
- SL Voziček Premium
- HR Premium kolica
- ET Kāru Premium
- LV Premium ratiņi
- LT „Premium“ vežimėlis

8655769

110524

EN Failure to observe the DANGERS, WARNINGS, and CAUTIONS contained in this Owner's Guide may result in serious bodily injury or death, or may result in a fire or an explosion causing damage to property.

- ▲ For use with Weber Q series barbecues only.
 - ▲ Never move the your barbecue on the accessory cart when it is in operation and/or hot.
 - ▲ For outdoor use only.
 - ▲ When using the barbecue on the accessory cart, follow all Dangers, Warnings, and Cautions associated with your Weber barbecue.
 - ▲ Improper assembly may be dangerous. Please carefully follow the assembly instructions in this manual.
 - ▲ You should exercise reasonable care when operating your accessory cart with your Weber Q barbecue.
 - ▲ Setup the accessory cart on an outdoor stable level surface before placing the Weber Q barbecue on the cart.
 - ▲ Never setup the accessory cart on a sloping surface.
 - ▲ The accessory cart is meant for the use with Weber Q barbecues only. Do not attempt to attach any other products or appliances to the accessory cart.
 - ▲ Remove your Weber® Q barbecue from the accessory cart before placing the cart in a vehicle trunk, station wagon, mini-van, sport utility vehicle (SUV), recreational vehicle (RV), or any storage area.
 - ▲ Do not move cart with a Weber® Q barbecue in the upright position over rough and uneven surfaces or up and down steps.
 - ▲ Never use the accessory cart as a step stool or ladder.
 - ▲ Do not use the accessory cart or place your Weber Q barbecue on the accessory cart if any parts are missing or damaged.
 - ▲ Do not use power tools for assembly.
 - ▲ Two people required for assembly.
 - ▲ There may be visual differences between illustrations and model purchased.
 - ▲ Assemble barbecue on a flat, level, and soft surface.
-

ES Ignorar las indicaciones de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN que contiene este manual del usuario puede provocar lesiones personales graves o muertes, así como incendios o explosiones causantes de daños materiales.

- ▲ Solo para uso con barbacoas de la serie Weber Q.
- ▲ No traslade la barbacoa sobre el carro auxiliar si está en uso y/o caliente.
- ▲ Solo para uso al aire libre.
- ▲ Respete todas las indicaciones de peligro, advertencia y precaución correspondientes a la barbacoa Weber durante su uso sobre el carro auxiliar.
- ▲ Un montaje inadecuado puede dar lugar a situaciones peligrosas. Siga con atención las instrucciones de montaje que contiene este manual.
- ▲ Tome medidas de precaución razonables durante el uso del carro auxiliar con la barbacoa Weber Q.
- ▲ Instale el carro auxiliar sobre una superficie estable y nivelada al aire libre antes de colocar en él la barbacoa Weber Q.
- ▲ No instale el carro auxiliar sobre una superficie en pendiente.
- ▲ El carro auxiliar está diseñado específicamente para su uso con barbacoas Weber Q. No intente fijar productos o aparatos de ningún otro tipo al carro auxiliar.
- ▲ Desmonte la barbacoa Weber® Q del carro auxiliar antes de introducir el carro en el maletero de un vehículo, una ranchera, una minivan, un utilitario deportivo o un vehículo recreativo, o en un área de almacenamiento de cualquier otro tipo.
- ▲ No desplace el carro en posición vertical con una barbacoa Weber® Q instalada encima sobre superficies accidentadas o irregulares, ni a través de escalones ascendentes o descendentes.
- ▲ No use el carro auxiliar como alzador o escalera.
- ▲ No use el carro auxiliar ni apoye la barbacoa Weber Q en él si faltan piezas o alguna pieza está dañada.
- ▲ No use herramientas eléctricas para llevar a cabo el montaje.
- ▲ El montaje debe ser realizado entre dos personas.
- ▲ Puede que aprecie diferencias visuales entre las ilustraciones y el modelo adquirido.
- ▲ Monte la barbacoa sobre una superficie llana, nivelada y lisa.

FR Le non-respect des indications DANGER, AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE présentes dans cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures corporelles graves voire mortelles, ou peut causer un incendie ou une explosion entraînant des dommages matériels.

- ⚠ À utiliser uniquement avec des barbecues Weber de la série Q.
- ⚠ Ne déplacez jamais votre barbecue sur le support lorsqu'il fonctionne et/ou est chaud.
- ⚠ Pour usage extérieur uniquement.
- ⚠ Lorsque vous utilisez votre barbecue Weber sur le support, respectez toutes les consignes indiquées comme Dangers, Avertissements et Mises en garde Weber.
- ⚠ Tout montage inadéquat peut s'avérer dangereux. Suivez attentivement les instructions de montage indiquées dans cette notice.
- ⚠ Vous devez faire preuve de prudence lorsque vous utilisez votre chariot avec votre barbecue Weber Q.
- ⚠ Placez le support sur une surface extérieure stable et horizontale avant d'y installer le barbecue Weber Q sur le support.
- ⚠ Ne placez jamais le support sur une surface en pente.
- ⚠ Le support est conçu pour être utilisé uniquement avec les barbecues Weber Q. N'essayez pas de fixer d'autres produits ou appareils sur le chariot.
- ⚠ Retirez votre barbecue Weber® Q du chariot avant de charger ce dernier dans le coffre d'un véhicule, d'un break, d'une camionnette, d'un 4x4 (SUV), d'un camping-car ou dans tout autre espace de rangement.
- ⚠ Ne déplacez pas le chariot avec un barbecue Weber® Q en position verticale sur des surfaces irrégulières, accidentées, ou dans des escaliers.
- ⚠ N'utilisez jamais le support en guise d'escabeau ou d'échelle.
- ⚠ N'utilisez pas le chariot et ne placez pas votre barbecue Weber Q sur le chariot si des pièces sont manquantes ou endommagées.
- ⚠ N'utilisez pas d'outils électriques pour le montage.
- ⚠ Le montage requiert deux personnes.
- ⚠ Les illustrations et le modèle acheté peuvent présenter des différences visuelles.
- ⚠ Procédez au montage du barbecue sur une surface plane, horizontale et non rugueuse.

DE Ein Nichtbeachten der mit GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT gekennzeichneten Hinweise in diesem Benutzerhandbuch kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen oder Sachschäden durch Brände oder Explosionen verursachen.

- ⚠ Nur für den Gebrauch mit Grills der Weber Q Serie.
- ⚠ Bewege den Grill niemals auf dem Rollwagen, wenn der Grill in Betrieb und/oder heiß ist.
- ⚠ Nur für die Verwendung im Freien.
- ⚠ Beachte alle Gefahr-, Warn- und Vorsichtshinweise für deinen Weber Grill, wenn du den Grill auf dem Rollwagen verwendest.
- ⚠ Eine unsachgemäße Montage kann gefährlich sein. Befolge sorgfältig sämtliche Montageanweisungen in diesem Benutzerhandbuch.
- ⚠ Gehe mit angemessener Vorsicht vor, wenn du den Rollwagen mit deinem Weber Q Grill verwendest.
- ⚠ Stelle den Rollwagen stets im Freien auf einem stabilen, ebenen Untergrund auf, bevor du deinen Weber Q Grill daraufsetzt.
- ⚠ Stelle den Rollwagen niemals auf einem abschüssigen Untergrund auf.
- ⚠ Der Rollwagen ist nur für die Verwendung mit Weber Q Grills vorgesehen. Versuche nicht, andere Produkte oder Geräte auf dem Rollwagen zu befestigen.
- ⚠ Entferne deinen Weber® Q Grill vom Rollwagen, bevor du den Rollwagen in den Kofferraum, einen Kombi, Minivan, SUV, ein Wohnmobil oder einen anderen Stauraum lädst.
- ⚠ Bewege den Rollwagen niemals mit montiertem Weber® Q Grill in der aufrechten Position über unwegsames und unebenes Gelände oder über Treppen.
- ⚠ Verwende den Rollwagen niemals als Tritthocker oder Leiter.
- ⚠ Der Rollwagen darf nicht verwendet oder dein Weber Q Grill daraufgesetzt werden, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- ⚠ Für die Montage keine Elektrowerkzeuge verwenden.
- ⚠ Die Montage muss von zwei Personen durchgeführt werden.
- ⚠ Das erworbene Modell kann geringfügig von der Darstellung abweichen.
- ⚠ Den Grill auf einem flachen, ebenen und weichen Untergrund montieren.

FI Tämän käyttöoppaan VAARALAUSEKKEIDEN, VAROITUSTEN ja HUOMAUTUSTEN noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja, kuoleman tai omaisuusvahinkoihin johtavan tulipalon tai räjähdysen.

- ⚠ Tarkoitettu käytettäväksi vain Weber Q -sarjan grillien kanssa.
- ⚠ Älä koskaan siirrä vaunun päällä olevaa grilliä, kun se on käytössä ja/tai kuuma.
- ⚠ Tarkoitettu vain ulkokäyttöön.
- ⚠ Kun käytät Weber-grilliä vaunun päällä, huomioi kaikki grillin käyttöön liittyvät vaarat, varoitukset ja huomautukset.
- ⚠ Virheellinen kokoonpano saattaa olla vaarallinen. Noudata tässä oppaassa annettuja kokoamisohjeita huolellisesti.
- ⚠ Ole riittävän varovainen käyttäessäsi vaunua Weber Q -grillin kanssa.
- ⚠ Aseta vaunu ulos tasaiselle ja vakaalle alustalle ennen Weber Q -grillin nostamista sen päälle.
- ⚠ Älä koskaan aseta vaunua kaltevalle alustalle.
- ⚠ Vaunu on tarkoitettu käytettäväksi vain Weber Q -grillien kanssa. Älä yritä kiinnittää vaunuun muita tuotteita tai laitteita.
- ⚠ Irrota Weber® Q -grilli vaunusta ennen kuin siirrät vaunun auton tavaratilaan, farmariautoon, tila-autoon, katumaasturiin, matkailuautoon tai mihin tahansa säilytystilaan.
- ⚠ Älä siirrä vaunua epätasaisilla pinnoilla tai portaita ylös tai alas, kun Weber® Q -grilli on sen päällä.
- ⚠ Älä koskaan käytä vaunua jalkarana tai tikkaina.
- ⚠ Älä käytä vaunua tai aseta Weber Q -grilliä sen päälle, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- ⚠ Älä käytä kokoamiseen sähkötyökaluja.
- ⚠ Kokoamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- ⚠ Ostamasi mallin ja piirrosten välillä voi olla eroavaisuuksia.
- ⚠ Kokoa grilli vaakasuoralla, tasaisella ja pehmeällä alustalla.

NO Dersom du ikke handler i tråd med FARER, ADVARSLER og FORHOLDSREGLER angitt i brukermanualen, kan dette føre til alvorlige personskader eller død, eller det kan resultere i brann eller eksplosjon som kan påføre skade på fast eiendom.

- ⚠ Kun til bruk med Weber Q-grillen.
- ⚠ Ikke bruk grillen på tilbehørsvogna når den er i bruk og/eller er varm.
- ⚠ Kun til utendørs bruk.
- ⚠ Når du bruker grillen på tilbehørsvogna, må du følge alle farer, advarsler og forsiktighetsregler knyttet til Weber-grillen.
- ⚠ Feilaktig montering kan være farlig. Følg monteringsveiledningen i denne brukermanualen nøye.
- ⚠ Du må være forsiktig når du bruker tilbehørsvogna sammen med Weber Q-grillen.
- ⚠ Sett tilbehørsvogna på et stabilt og jevnt underlag før du plasserer Weber Q-grillen på den.
- ⚠ Sett aldri tilbehørsvogna på et skrått underlag.
- ⚠ Tilbehørsvogna er kun ment for bruk med Weber Q-grillen. Ikke plasser andre produkter eller apparater på tilbehørsvogna.
- ⚠ Fjern Weber® Q-grillen fra tilbehørsvogna før du plasserer den i bilen, stasjonsvogna, mini-vanen, SUV-en, campingbilen (bobilen) eller på annen oppbevaringsplass.
- ⚠ Ikke flytt vogna med Weber® Q-grillen i oppreist stilling når du beveger deg over ujevne underlag eller opp og ned trapper.
- ⚠ Ikke bruk tilbehørsvogna som krakk eller stige.
- ⚠ Ikke bruk tilbehørsvogna eller plasser Weber Q-grillen på den hvis deler mangler eller er skadet.
- ⚠ Bruk ikke elektriske verktøy under monteringen.
- ⚠ Bruk ikke elektriske verktøy under monteringen.
- ⚠ Det kan være visuelle forskjeller mellom illustrasjonene og modellen du har kjøpt.
- ⚠ Monter grillen på et flatt, jevnt og mykt underlag.

DA Hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) i brugervejledningen, kan det resultere i alvorlig personskade eller død, eller det kan forårsage brand eller eksplosioner og store materielle skader.

- ⚠ Kun til brug med Weber Q-grillserien.
- ⚠ Flyt aldrig grillen på vognen, når den er i brug og/eller varm.
- ⚠ Kun til udendørs brug.
- ⚠ Når du bruger grillen på vognen, skal du følge alle sikkerhedsanvisningerne (FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG) for Weber-grillen.
- ⚠ Forkert samling kan medføre fare for brugernes sikkerhed. Følg omhyggeligt samlevejledningen i denne vejledning.
- ⚠ Vær forsigtig, når bruger vognen sammen med Weber Q-grillen.
- ⚠ Stil vognen på en udendørs, stabil overflade, før du sætter Weber Q-grillen på vognen.
- ⚠ Sæt aldrig vognen på en skrå overflade.
- ⚠ Vognen er kun beregnet til brug med Weber Q-grill. Forsøg ikke at fastgøre andre produkter eller apparater til vognen.
- ⚠ Fjern din Weber® Q-grill fra vognen, inden du anbringer vognen på et køretøj eller stiller den til opbevaring.
- ⚠ Undlad at flytte vognen med en Weber® Q-grill i opretstående position over ru og ujævne overflader eller op og ned af trapper.
- ⚠ Brug aldrig vognen som en trappestige eller stige.
- ⚠ Brug ikke vognen, og sæt ikke Weber Q-grillen på vognen, hvis der mangler dele, eller dele er beskadigede.
- ⚠ Brug ikke elektriske værktøjer ved samling af grillen.
- ⚠ Der skal to personer til at samle grillen.
- ⚠ Der kan være små visuelle forskelle mellem illustrationerne og den model, du har købt.
- ⚠ Saml grillen på en flad, plan og blød overflade.

SV Om inte all information om FAROR, VARNINGAR och FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER i användarmanualen följs kan det resultera i allvarliga personskador eller dödsfall, liksom även i brand eller explosion som orsakar skador på egendom.

- ⚠ Endast för användning med grillar i Weber Q-serien.
- ⚠ Flytta aldrig grillen på vagnen när den används och/eller när den är varm.
- ⚠ Endast för utomhusbruk.
- ⚠ När du använder grillen på vagnen måste du följa all information om FAROR, VARNINGAR och FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER som gäller för din Weber-grill.
- ⚠ Felaktig montering kan innebära fara. Följ noga monteringsanvisningarna i denna användarmanual.
- ⚠ Var försiktig när du använder stativet med din Weber Q-grill.
- ⚠ Ställ vagnen på en stabil och jämn yta utomhus innan du placerar Weber Q-grillen på vagnen.
- ⚠ Placera aldrig vagnen i en sluttning.
- ⚠ Vagnen är endast avsedd för användning med Weber Q-grillar. Försök inte att fästa några andra produkter eller apparater på vagnen.
- ⚠ Ta bort Weber® Q-grillen från vagnen innan du placerar vagnen i fordonets baklucka, i en combi eller mini-van, SUV, husbil eller husvagn, eller i ett förvaringsutrymme.
- ⚠ Flytta inte vagnen med en Weber® Q-grill i upprätt läge över ojämn mark eller i trappor.
- ⚠ Använd aldrig vagnen som pall eller steg.
- ⚠ Tänk på att aldrig använda vagnen eller placera din Weber Q-vagn på vagnen om några delar saknas eller är skadade.
- ⚠ Använd inte elverktyg vid monteringen.
- ⚠ Det krävs två personer för montering.
- ⚠ Det kan finnas visuella skillnader mellan illustrationerna och den köpta modellen.
- ⚠ Montera grillen på ett platt, plant och mjukt underlag.

Als je de aanwijzingen met betrekking tot GEVAAR, WAARSCHUWING en LET OP in deze handleiding niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of de dood, of kan dit brand of een explosie veroorzaken met eigendomsschade tot gevolg.

- ⚠ Alleen voor gebruik met barbecues uit de Weber Q-serie barbecues.
- ⚠ Verplaats je barbecue nooit op het verrijdbare onderstel wanneer de barbecue in gebruik is en/of heet is.
- ⚠ Alleen voor gebruik buitenshuis.
- ⚠ Wanneer je de barbecue op het verrijdbare onderstel gebruikt, gebruikt, volg dan alle aanwijzingen met betrekking tot GEVAAR, WAARSCHUWING en LET OP in de handleiding van je Weber-barbecue.
- ⚠ Onjuiste montage kan gevaarlijk zijn. Volg de montage-instructies in deze handleiding zorgvuldig.
- ⚠ Wees voorzichtig bij het gebruik van je verrijdbare onderstel met je Weber Q-barbecue.
- ⚠ Zet het verrijdbare onderstel buitenshuis op een stabiele, vlakke ondergrond voordat je de Weber Q-barbecue op het verrijdbare onderstel plaatst.
- ⚠ Plaats het verrijdbare onderstel nooit op een hellend oppervlak.
- ⚠ Het verrijdbare onderstel is alleen bedoeld voor gebruik met Weber Q-barbecues. Probeer geen andere producten of apparaten aan het verrijdbare onderstel te bevestigen.
- ⚠ Haal de Weber® Q-barbecue van het verrijdbare onderstel voordat je het verrijdbare onderstel in een kofferbak, stationwagen, minibus, SUV, camper of andere opbergruimte plaatst.
- ⚠ Verplaats het verrijdbare onderstel met een Weber® Q-barbecue niet in een rechtopstaande positie over ruwe en oneffen oppervlakken, en ga hiermee geen trap af.
- ⚠ Gebruik het verrijdbare onderstel nooit als opstapje of ladder.
- ⚠ Gebruik het verrijdbare onderstel niet en plaats je Weber Q-barbecue niet op het onderstel als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- ⚠ Gebruik geen elektrisch gereedschap voor de montage.
- ⚠ Er zijn twee personen nodig voor de montage.
- ⚠ Er zijn mogelijk visuele verschillen te zien tussen de afbeeldingen en het model dat je hebt aangeschaft.
- ⚠ Monteer de barbecue op een vlakke, horizontale en zachte ondergrond.

Il mancato rispetto degli avvisi di PERICOLO, AVVERTENZA E ATTENZIONE contenuti nel presente Manuale utente può causare gravi lesioni personali o morte, incendi o esplosioni, e danni materiali.

- ⚠ Da utilizzare solo con barbecue Weber serie Q.
- ⚠ Non spostare mai il barbecue sul carrello quando è in funzione e/o caldo.
- ⚠ Solo per uso all'aperto.
- ⚠ Quando si utilizza il barbecue sul carrello, seguire tutte le indicazioni contenute nella sezione Avvisi di Pericolo, Avvertenza e Attenzione relative al proprio barbecue Weber.
- ⚠ Un montaggio errato può essere pericoloso. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni di montaggio riportate in questo manuale.
- ⚠ Prestare la dovuta attenzione quando si utilizza il carrello con il barbecue Weber Q.
- ⚠ Posizionare il carrello all'aperto su una superficie piana e stabile prima di montarvi il barbecue Weber Q.
- ⚠ Non posizionare mai il carrello su una superficie inclinata.
- ⚠ Il carrello è destinato esclusivamente all'uso con i barbecue Weber Q. Non tentare di montare altri prodotti o apparecchi sul carrello.
- ⚠ Rimuovere il barbecue Weber® Q dal carrello prima di riporre il carrello nel bagagliaio di un veicolo, station wagon, mini-van, (SUV), veicolo per il tempo libero (RV), o in un'area adibita al magazzinaggio.
- ⚠ Non spostare il carrello con il barbecue Weber® Q in posizione verticale su superfici sconnesse o irregolari, e non trasportarlo su e giù per le scale.
- ⚠ Non utilizzare mai il carrello come sgabello o scala.
- ⚠ Non utilizzare il carrello, né posizionarvi il barbecue Weber Q in presenza di parti mancanti o danneggiate.
- ⚠ Non utilizzare attrezzi elettrici per il montaggio.
- ⚠ Per il montaggio sono necessarie due persone.
- ⚠ Il modello acquistato potrebbe differire visivamente da quello illustrato.
- ⚠ Assemblare il barbecue su una superficie piana, orizzontale e morbida.

PT A inobservância das indicações de PERIGO, AVISO e CUIDADO contidas neste manual do utilizador podem provocar ferimentos graves ou morte, bem como resultar em incêndio ou explosão com danos materiais.

- ⚠ Para utilização apenas com grelhadores Weber *série Q*.
- ⚠ Nunca desloque o seu grelhador sobre o carrinho quando se encontra em funcionamento e/ou quente.
- ⚠ Apenas para uso no exterior.
- ⚠ Ao utilizar o grelhador sobre o carrinho, tenha em atenção todos os Perigos, Avisos e Precauções associados ao seu grelhador Weber.
- ⚠ Uma montagem inadequada pode ser perigosa. Siga cuidadosamente as instruções de montagem neste manual.
- ⚠ Deve proceder com cuidado razoável ao utilizar o seu carrinho com o seu grelhador Weber Q.
- ⚠ Instale o carrinho numa superfície exterior estável e nivelada antes de colocar o grelhador Weber Q no carrinho.
- ⚠ Nunca coloque o carrinho numa superfície inclinada.
- ⚠ O carrinho destina-se a ser usado apenas com grelhadores Weber Q. Não tente fixar outros produtos ou aparelhos no carrinho.
- ⚠ Retire o seu grelhador Weber® Q do carrinho antes de colocar o carrinho na mala de um veículo, numa carrinha, num veículo desportivo (SUV), num veículo de recreio ou em qualquer área de armazenamento.
- ⚠ Não desloque o carrinho sobre superfícies rugosas e irregulares nem o utilize para subir ou descer degraus com um grelhador Weber® Q.
- ⚠ Nunca utilize o carrinho como degrau ou escada.
- ⚠ Não utilize o carrinho nem coloque o seu grelhador Weber Q sobre o carrinho se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- ⚠ Não utilize ferramentas elétricas para a montagem.
- ⚠ São necessárias duas pessoas para a montagem.
- ⚠ Poderão existir diferenças a nível visual entre as ilustrações e o modelo adquirido.
- ⚠ Monte o grelhador numa superfície plana, nivelada e macia.

PL Niestosowanie się do informacji o NIEBEZPIECZEŃSTWIE oraz do OSTRZEŻEŃ i PRZESTRÓG zawartych w podręczniku użytkownika może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci, a także do pożaru lub wybuchu oraz szkód materialnych.

- ⚠ Do użytku wyłącznie z grillami Weber serii Q.
- ⚠ Nigdy nie przemieszczaj grilla na wózku na akcesoria, gdy grill jest rozpalony i/lub gorący.
- ⚠ Wyłącznie do użytkowania na zewnątrz.
- ⚠ Podczas korzystania z grilla na wózku na akcesoria należy przestrzegać wszystkich informacji o niebezpieczeństwie, ostrzeżeń i przestróg dotyczących grilla Weber.
- ⚠ Nieprawidłowy montaż może zagrażać bezpieczeństwu. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- ⚠ Z wózkiem na akcesoria w połączeniu z grillem Weber Q należy obchodzić się z odpowiednią dbałością.
- ⚠ Przed umieszczeniem grilla Weber Q na wózku na akcesoria należy ustawić wózek na stabilnej, równej powierzchni na wolnym powietrzu.
- ⚠ Nigdy nie ustawiaj wózka na akcesoria na pochylonym podłożu.
- ⚠ Wózek na akcesoria jest przeznaczony wyłącznie do stosowania z grillami Weber Q. Nie mocuj na wózku na akcesoria żadnych innych produktów ani urządzeń.
- ⚠ Zdejmij grill Weber® Q z wózka na akcesoria przed umieszczeniem wózka w bagażniku pojazdu, samochodzie typu kombi, minivan, samochodzie typu SUV, kamperze lub jakimkolwiek miejscu do przechowywania.
- ⚠ Nie przemieszczaj wózka wraz z grillem Weber® Q w pozycji pionowej po trudnym i nierównym podłożu ani w górę lub w dół po schodach.
- ⚠ Nie używaj wózka na akcesoria jako podestu lub drabiny.
- ⚠ Nie używaj wózka na akcesoria ani nie umieszczaj grilla Weber Q na wózku na akcesoria, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone.
- ⚠ Do montażu nie używaj narzędzi elektromechanicznych.
- ⚠ Do montażu niezbędne są dwie osoby.
- ⚠ Zakupiony model może różnić się wyglądem od przedstawionego na ilustracjach.
- ⚠ Montuj grill na płaskiej, równej i miękkiej powierzchni.

RU Игнорирование указаний с пометками **ОПАСНО**, **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ**, которые приведены в настоящем Руководстве, может привести к тяжелым травмам или смерти, а также стать причиной пожара или взрыва, который нанесет ущерб имуществу.

- ⚠ Для использования только с грилями Weber серии Q.
- ⚠ Запрещается перемещать гриль на тележке, когда он используется и (или) в горячем состоянии.
- ⚠ Только для использования на открытом воздухе.
- ⚠ При использовании гриля на тележке соблюдайте все указания с пометками **ОПАСНО**, **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ**, относящиеся к вашему грилю Weber.
- ⚠ Неправильно собранное устройство может представлять опасность. Внимательно соблюдайте инструкции по сборке, приведенные в данном Руководстве.
- ⚠ При использовании тележки с вашим грилем Weber Q следует проявлять разумную осторожность.
- ⚠ Установите тележку на улице, на устойчивую ровную поверхность, прежде чем разместить на ней гриль Weber Q.
- ⚠ Запрещается установка тележки на наклонной поверхности.
- ⚠ Тележка предназначена только для использования с грилями Weber Q. Не пытайтесь устанавливать на тележку другие изделия или устройства.
- ⚠ Снимите с тележки гриль Weber® Q перед помещением ее в багажное отделение автомобиля, фургона, минивэна, кроссовера, жилого фургона или в любую другую зону для хранения.
- ⚠ Запрещается перемещать тележку вместе с установленным на ней грилем Weber® Q в вертикальном положении по неровным поверхностям или ступеням.
- ⚠ Запрещается использовать тележку в качестве стремянки или лестницы.
- ⚠ Запрещается использовать тележку или размещать ваш гриль Weber Q на ней в случае отсутствия или повреждения каких-либо компонентов.
- ⚠ Запрещается использовать электроинструменты для сборки гриля.
- ⚠ Для выполнения сборки потребуется два человека.
- ⚠ Приобретенная вами модель и изображения в руководстве могут иметь визуальные отличия.
- ⚠ Выполняйте сборку гриля на плоской горизонтальной нежесткой поверхности.

CS Pokud se nebudete řídit NEBEZPEČÍMI, VAROVÁNÍMI a VÝSTRAHAMÍ v příručce uživatele grilu, může dojít k vážným zraněním či dokonce smrti. Můžete také způsobit požár nebo výbuch, což může vést ke škodám na majetku.

- ⚠ Pouze pro použití s grily řad Weber Q.
- ⚠ Nikdy gril s vozíkem na příslušenství nepřemísťujte, pokud je gril v provozu nebo pokud je horký.
- ⚠ Pouze pro venkovní použití.
- ⚠ Při používání grilu na vozíku na příslušenství dodržujte všechny pokyny uvedené v odstavcích Nebezpečí, Varování a Výstraha souvisejících s grilem Weber.
- ⚠ Nesprávná montáž může způsobit nebezpečí. Pečlivě dodržujte návod k montáži v této příručce.
- ⚠ Při používání vozíku na příslušenství s grilem Weber Q byste měli postupovat přiměřeně opatrně.
- ⚠ Před umístěním grilu Weber Q na vozík na příslušenství umístěte vozík na venkovní, stabilní a rovný povrch.
- ⚠ Vozík na příslušenství nikdy nestavte na nerovný povrch.
- ⚠ Vozík na příslušenství je určen pouze pro použití s grily Weber Q. Nepokoušejte se k vozíku na příslušenství připevnit jiné výrobky nebo zařízení.
- ⚠ Sejměte gril Weber® Q z vozíku na příslušenství před tím, než gril umístíte do kufru vozidla, kombi, dodávky, vozidla SUV, rekreačního vozidla (RV) nebo do jakéhokoliv jiného úložného prostoru.
- ⚠ Nikdy gril Weber® Q s vozíkem nepřemísťujte ve svislé poloze po nerovném povrchu nebo po schodech.
- ⚠ Vozík na příslušenství nikdy nepoužívejte jako stoličku nebo stupátko.
- ⚠ Pokud některé části chybí nebo jsou poškozené, vozík na příslušenství nepoužívejte a neumísťujte na něj gril Weber Q.
- ⚠ Při montáži grilu nepoužívejte elektrické nářadí.
- ⚠ K montáži je potřeba přítomnost dvou osob.
- ⚠ Mezi ilustracemi a zakoupeným modelem mohou být vizuální rozdíly.
- ⚠ Gril montujte na plochem, rovném a měkkém povrchu.

Nedodržanie oznámení NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE a UPOZORNENIE v tomto návode na obsluhu môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti, alebo môže spôsobiť požiar alebo výbuch s následkom poškodenia majetku.

- ⚠ Určený na použitie len s grilmi Weber série Q.
- ⚠ Gril na vozíku, ktorý je v prevádzke a/alebo je horúci, nikdy nepresúvajte.
- ⚠ Len na vonkajšie použitie.
- ⚠ Pri používaní grilu na vozíku dodržiavajte všetky oznámenia Nebezpečenstvo, Varovanie a Upozornenie týkajúce sa vášho grilu Weber.
- ⚠ Nesprávna montáž môže predstavovať nebezpečenstvo. Pozorne postupujte podľa pokynov na montáž v tomto návode.
- ⚠ Pri používaní vozíka s grilom Weber Q by ste mali postupovať primerane opatrne.
- ⚠ Skôr než umiestnite gril Weber Q na vozík, zostavte vozík na stabilnom a rovnom povrchu vonku.
- ⚠ Nikdy nezostavujte vozík na šikmom povrchu.
- ⚠ Vozík je určený len na použitie s grilmi Weber Q. K vozíku nepripievajte iné produkty ani zariadenia.
- ⚠ Skôr než vozík dáte do kufru vozidla, kombi vozidla, mini-dodávky, športového úžitkového vozidla (SUV), obytného automobilu (RV) alebo iného úložného priestoru, zložte z neho gril Weber® Q.
- ⚠ Vozík s grilom Weber® Q vo zvislej polohe nepresúvajte po hrboľatom a nerovnom povrchu ani po schodoch.
- ⚠ Vozík nikdy nepoužívajte ako schodík ani ako rebrík.
- ⚠ Ak časti vozíka chýbajú alebo sú poškodené, nepoužívajte ho ani naň neumiestňujte gril Weber Q.
- ⚠ Na montáž nepoužívajte elektrické nástroje.
- ⚠ Na montáž sú potrebné 2 osoby.
- ⚠ Môžu existovať vizuálne rozdiely medzi obrázkami a zakúpeným modelom.
- ⚠ Gril skladajte na rovnom, plochom a mäkkom povrchu.

A jelen felhasználói útmutató VESZÉLYEK, FIGYELMEZTETÉSEK és ÓVINTÉZKEDÉSEK fejezetében foglaltak be nem tartása súlyos testi sérüléshez, vagy halálhoz vezethet, vagy tüzet illetve robbanást okozhat, amelynek során anyagi károk keletkezhetnek.

- ⚠ Kizárólag WeberQ sorozatú grillekkel használható.
- ⚠ Soha ne mozgassa a grillt a tartozék kocsin, amikor üzemel, és/vagy meleg.
- ⚠ Csak szabadtéri használatra.
- ⚠ Amikor a grillt a tartozék kocsin használja, tartsa be a Weber grill üzemeltetésére vonatkozó, veszélyekről, figyelmeztetésekről és óvintézkedésekről szóló fontos utasításokat.
- ⚠ A nem megfelelő összeszerelés veszélyes lehet. Kérjük, pontosan kövesse a jelen kézikönyvben megadott összeszerelési utasításokat!
- ⚠ A tartozék kocsit és a Weber Q grillt együttes használatukor egyszerű gondossággal járjon el.
- ⚠ A tartozék kocsit a szabadban, egy szilárd, vízszintes felületen állítsa fel, mielőtt ráhelyezi a Weber Q grillt a kocsira.
- ⚠ Soha ne állítsa a tartozék kocsit lejtős felületre!
- ⚠ A tartozék kocsit kizárólag Weber Q grillekkel használható. Ne kíséreljen meg semmilyen más terméket vagy készüléket a tartozék kocsihoz rögzíteni.
- ⚠ Vegye le a Weber® Q grillt a tartozék kocsirol, mielőtt a kocsit egy jármű csomagtartójába, kombi autóba, furgonba, terepjáróba (SUV), lakóautóba (RV), vagy bármilyen más tárolóhelyre helyezi!
- ⚠ Ne mozgassa a kocsit a Weber® Q grillel felállított helyzetben durva és egyenetlen felületeken, vagy lépcsőn fel vagy le.
- ⚠ Soha ne használja a tartozék kocsit fellépőként vagy létraként.
- ⚠ Ne használja a tartozék kocsit és ne helyezze rá a Weber Q grillt a tartozék kocsihoz, ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy sérült.
- ⚠ m Az összeszereléshez ne használjon elektromos szerszámokat.
- ⚠ m Az összeszerelést két személynek kell végeznie.
- ⚠ Kiseb eltérések előfordulhatnak az ábra és a megvásárolt modell között.
- ⚠ A grillt sík, vízszintes és puha felületen szerelje össze.

RO Neluarea în seamă a PERICOLELOR, AVERTIZĂRILOR și ATENȚIONĂRILOR din acest ghid de utilizare poate cauza accidentări grave, deces, incendii sau explozii cauzatoare de pagube materiale.

- ⚠ A se utiliza numai cu grătarele Weber din seria Q.
- ⚠ Nu deplasați niciodată grătarul pe căruciorul pentru accesorii când este în funcțiune și/sau este fierbinte.
- ⚠ Numai pentru utilizare în exterior.
- ⚠ Când folosiți grătarul pe căruciorul pentru accesorii, respectați toate pericolele, avertismentele și atenționările asociate grătarului Weber.
- ⚠ Asamblarea necorespunzătoare poate fi periculoasă. Respectați cu atenție instrucțiunile de asamblare din acest manual.
- ⚠ Trebuie să acordați o atenție rezonabilă în timpul utilizării căruciorului pentru accesorii cu grătarul Weber din seria Q.
- ⚠ Așezați căruciorul pentru accesorii în exterior, pe o suprafață stabilă, orizontală înainte de a plasa grătarul Weber din seria Q pe cărucior.
- ⚠ Nu așezați niciodată căruciorul pentru accesorii pe suprafețe în pantă.
- ⚠ Căruciorul pentru accesorii este destinat exclusiv utilizării cu grătarele Weber din seria Q. Nu încercați să atașați niciun alt produs sau aparat pe căruciorul pentru accesorii.
- ⚠ Scoateți grătarul Weber® din seria Q de pe căruciorul pentru accesorii înainte de a plasa căruciorul pentru accesorii în portbagaj, automobil combi, furgonă, vehicul sport-utilitar (SUV), rulotă (RV) sau orice spațiu de depozitare.
- ⚠ Nu deplasați căruciorul cu grătarul Weber® din seria Q în poziție verticală pe suprafețe accidentate și neregulate sau în sus și în jos pe trepte.
- ⚠ Nu utilizați niciodată căruciorul pentru accesorii ca scaun pentru trepte sau ca scară.
- ⚠ Nu utilizați căruciorul pentru accesorii și nu așezați grătarul Weber din seria Q pe căruciorul pentru accesorii dacă lipsesc sau sunt deteriorate piese.
- ⚠ Nu folosiți echipamente electrice pentru asamblare.
- ⚠ Pentru asamblare este nevoie de două persoane.
- ⚠ Pot exista diferențe vizuale între ilustrații și modelul achiziționat.
- ⚠ Asamblați grătarul pe o suprafață plană, orizontală și moale.

SL Neupoštevanje navedb NEVARNOST, OPOZORILO in POZOR v tem uporabniškem priročniku lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti oziroma lahko povzroči požar ali eksplozijo in poškoduje lastnino.

- ⚠ Za uporabo samo z žari serije Weber Q.
- ⚠ Nikoli ne premikajte žara na vozičku za dodatke, ko ta deluje in/ali je vroč.
- ⚠ Samo za uporabo na prostem.
- ⚠ Pri uporabi žara na vozičku za dodatke upoštevajte vse navedbe o nevarnosti, opozorila in previdnostne ukrepe, povezane z vašim žarom Weber.
- ⚠ Neustrezno sestavljen žar je lahko nevaren. Dosledno upoštevajte navodila za sestavljanje v tem priročniku.
- ⚠ Pri uporabi vozička za dodatke s svojim žarom Weber Q ravnajte s primerno skrbnostjo.
- ⚠ Voziček za dodatke postavite na zunanjo stabilno ravno površino, preden nanj namestite žar Weber Q.
- ⚠ Vozička za dodatke nikoli ne postavite na nagnjeno površino.
- ⚠ Voziček za dodatke je predviden samo za uporabo z žari Weber Q. Na voziček za dodatke ne nameščajte nobenih drugih izdelkov ali naprav.
- ⚠ Žar Weber® Q odstranite z vozička za dodatke, preden voziček postavite v prtljajnik avtomobila, karavana, enoprostorca, terenskega vozila, avtodoma ali v kateri koli prostor za shranjevanje.
- ⚠ Vozička z žarom Weber® Q ne premikajte v pokončnem položaju po grobih in neravnih površinah ali gor in dol po stopnicah.
- ⚠ Vozička za dodatke nikoli ne uporabljajte za pručko ali lestev.
- ⚠ Ne uporabljajte vozička za dodatke ali nanj ne postavljajte žara Weber Q, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- ⚠ Pri sestavljanju ne uporabljajte električnega orodja.
- ⚠ Za sestavljanje sta potrebni dve osebi.
- ⚠ Slike in kupljeni model se lahko po videzu razlikujejo.
- ⚠ Žar sestavljajte na ravni in mehki površini.

HR Nepridržavanje mjera i uputa opisanih u odjeljku **OPASNOSTI, UPOZORENJA I MJERE OPREZA** sadržanih u ovom Korisničkom priručniku može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede, smrt ili dovesti do požara ili eksplozije te uzrokovati materijalnu štetu.

- ⚠ Samo za upotrebu s roštiljima Weber serije Q.
- ⚠ Nikada nemojte premještati svoj roštilj na kolica koja su dio pribora dok radi i/ili je vruć.
- ⚠ Samo za upotrebu na otvorenom.
- ⚠ Kada upotrebljavate roštilj na postolju koje je dio pribora, pridržavajte se svih Opasnosti, Upozorenja i Mjera opreza u vezi s vašim roštiljem Weber.
- ⚠ Nepropisno sastavljanje može biti opasno. Pažljivo se pridržavajte uputa za sastavljanje navedenih u ovome priručniku.
- ⚠ Kolica koja su dio pribora za roštilj Weber Q trebali biste koristiti razumno i pažljivo.
- ⚠ Kolica koja su dio pribora postavite na otvorenom, na stabilnoj i ravnoj površini, prije nego što roštilj Weber Q namjestite na kolica.
- ⚠ Kolica koja su dio pribora nikada nemojte postavljati na kosini.
- ⚠ Kolica koja su dio pribora namijenjena su za uporabu isključivo s roštiljima Weber Q. Na kolica koja su dio pribora nemojte pokušavati pričvrstiti druge proizvode ili uređaje.
- ⚠ Skinite svoj roštilj Weber® Q s kolica koja su dio pribora prije nego što kolica postavite u prtljažnik automobila, karavana, mini kombija, terenskog vozila (SUV), rekreacijskog vozila (RV) ili u bilo koji prostor za pohranu.
- ⚠ Kolica s roštiljem Weber® Q postavljenim u uspravnom položaju nemojte premještati preko grubih ili neravnih površina, kao niti uz ili niz stube.
- ⚠ Kolica koja su dio pribora nikada nemojte upotrebljavati kao pomoćne ljestve ili ljestve.
- ⚠ Nemojte upotrebljavati kolica koja su dio pribora niti postavljati svoj roštilj Weber Q na kolica koja su dio pribora ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- ⚠ Nemojte upotrebljavati električne alate za sastavljanje.
- ⚠ Za sastavljanje su potrebne dvije osobe.
- ⚠ Ilustracije se mogu razlikovati od stvarnog izgleda kupljenog modela.
- ⚠ Sastavite roštilj na plosnatoj, ravnoj i mekoj površini.

ET Selles kasutusjuhendis toodud OHUTUSJUHISTE ja HOIATUSTE eiramine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või surma või põhjustada materiaalset kahju tekitava tulekahju või plahvatuse.

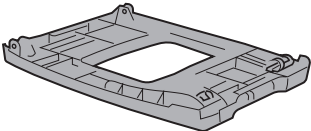
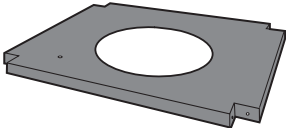
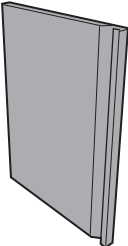
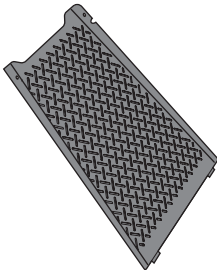
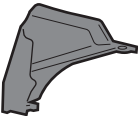
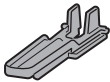
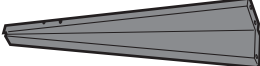
- ⚠ Kasutamiseks ainult Weberi Q-seeria grillidega.
- ⚠ Ärge kunagi liigutage tarvikukärul olevat grilli, kui see on kasutusel või kuum.
- ⚠ Kasutada ainult välitingimustes.
- ⚠ Kui kasutate grilli tarvikukärul, järgige kõiki Weberi grilliga seotud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.
- ⚠ Valesti kokku pandud grill võib olla ohtlik. Järgige tähelepanelikult kasutusjuhendis olevaid kokkupanekujuhtnõure.
- ⚠ Tarvikukäru kasutamisel koos Weber Q grilliga tegutsege mõistliku hoolsusega.
- ⚠ Seadke tarvikukäru väljas stabiilsele tasasele pinnale, enne kui Weber Q grilli kärule asetate.
- ⚠ Ärge kunagi hoidke tarvikukäru kaldpinnal.
- ⚠ Tarvikukäru on mõeldud kasutamiseks ainult Weber Q grillidega. Ärge proovige tarvikukärule kinnitada ühtegi teist toodet või seadet.
- ⚠ Eemaldage Weber®-i Q-seeria grill tarvikukärult enne, kui panete selle sõiduki pagasiruumi, universaali, mahtuniversaali, linnamaasturisse (SUV), haagissuvilasse (RV) või muusse hoiukohta.
- ⚠ Ärge liigutage käru, mille peal on Weber®-i Q-seeria grill, püstiasendis üle konarliku või ebahähtlase pinna ega trepist üles-alla.
- ⚠ Ärge kunagi kasutage tarvikukäru astmiku ega redelina.
- ⚠ Ärge kasutage tarvikukäru ega asetage Weber Q grilli tarvikukärule, kui mõni osa on puudu või kahjustunud.
- ⚠ Ärge kasutage kokkupanemiseks elektritööriistu.
- ⚠ Kokkupanekuks on vaja kahte inimest.
- ⚠ Jooniste ja ostetud mudeli vahel võib olla nähtavaid erinevusi.
- ⚠ Pange grill kokku lamedal, horisontaalsel ja tasasel pinnal.

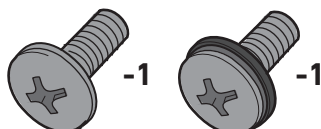
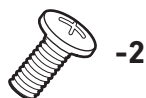
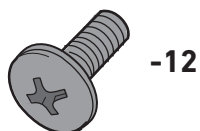
LV Ja netiek ievēroti šajā īpašnieka rokasgrāmatā ar vārdiem BĪSTAMI, BRĪDINĀJUMS un UZMANĪBU apzīmētie paziņojumi, tas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi, kā arī ugunsgrēku vai sprādzienu, izraisot īpašuma bojājumus.

- ▲ Lietošanai tikai ar Weber Q sērijas barbekjū.
- ▲ Nekad nepārvietojiet savu barbekjū uz piederumu ratiņiem, kad tas darbojas un/vai ir karsts.
- ▲ Tikai lietošanai ārā.
- ▲ Lietojot barbekjū uz piederumu ratiņiem, ņemiet vērā visus ar vārdiem Bīstami, Brīdinājums un Uzmanību apzīmētos paziņojumus, kas ir saistīti ar Jūsu Weber barbekjū.
- ▲ Nepareiza montāža var būt bīstama. Rūpīgi ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos montāžas norādījumus.
- ▲ Lietojot piederumu ratiņus kopā ar Jūsu Weber Q barbekjū, jāievēro pienācīga piesardzība.
- ▲ Uztādiet piederumu ratiņus uz stabilas un līdzenas virsmas ārpus telpām pirms novietošanas Weber Q barbekjū uz ratiņiem.
- ▲ Nekādā gadījumā nenovietojiet piederumu ratiņus uz slīpas virsmas.
- ▲ Piederumu ratiņi ir paredzēti lietošanai tikai ar Weber Q barbekjū. Nemēģiniet piestiprināt pie piederumu ratiņiem nekādus citus produktus vai ierīces.
- ▲ Neņemiet savu Weber® Q barbekjū no piederumu ratiņiem pirms ratiņu ievietošanas transportlīdzeklī bagāžas nodalījumā, autofurgonā, mikroautobusā, bezceļu automašīnā (SUV), dzīvojamajā autofurgonā (RV) vai pirms ievietošanas jebkurā uzglabāšanas vietā.
- ▲ Nepārvietojiet ratiņus pa grubļainām vai nelīdzenām virsmām, uz augšu, uz leju pa kāpnēm, ja Weber® Q barbekjū ir novietots vertikāli.
- ▲ Nekad nelietojiet piederumu ratiņus kā pakāpienu vai kāpnes.
- ▲ Nelietojiet piederumu ratiņus un nenovietojiet savu Weber Q barbekjū uz piederumu ratiņiem, ja kāda daļa ir pazudusi vai ir bojāta.
- ▲ Montāžai neizmantojiet elektriskos instrumentus.
- ▲ Montāžai ir nepieciešami divi cilvēki.
- ▲ Attēli var vizuāli atšķirties no nopirktā modeļa.
- ▲ Montējiet grilu uz gludas, līdzenas un mikstas virsmas.

LT Nesilaikant šīme savininko vadove pateiktų PAVOJAUS, ĮSPĖJIMO ir PERSPĖJIMO nurodymų gresia sunkiai ar net mirtinai susižaloti, sukelti gaisrą ar sprogimą ir sugadinti turtą.

- ▲ Skirta naudoti tik su „Weber Q“ serijos kepsninėmis.
- ▲ Niekada nestatykite savo kepsninės ant priedų vežimėlio, kai ji veikia ir (arba) yra karšta.
- ▲ Naudoti tik lauke.
- ▲ Naudodami kepsninę ant priedų vežimėlio, laikykitės visų su „Weber“ kepsnine susijusių įspėjimų ir perspėjimų dėl galimų pavojų.
- ▲ Netinkamai surinkus prietaisą gali kilti pavojus. Griežtai laikykitės šīme vadove pateiktų surinkimo instrukcijų.
- ▲ Naudodami priedų vežimėlį su „Weber Q“ kepsnine, būkite atsargūs.
- ▲ Priedų vežimėlį statykite lauke ant tvirto ir lygaus pagrindo ir tik tada pastatykite ant jo „Weber Q“ kepsninę.
- ▲ Niekada nestatykite priedų vežimėlio ant nuolaidaus paviršiaus.
- ▲ Priedų vežimėlis skirtas naudoti tik su „Weber Q“ kepsnine. Prie priedų vežimėlio netvirtinkite kitų gaminių arba prietaisų.
- ▲ Prieš įkeldami priedų vežimėlį į sedano, universalio, vienanūrio, visureigio (SUV) arba namelio ant ratų bagažinę arba kitą sandėliavimo vietą, nuimkite „Weber® Q“ kepsninę.
- ▲ Neneškite vežimėlio su „Weber® Q“ kepsnine stačia padėtimi nelygiu paviršiumi ir aukštyne arba žemyn laiptais.
- ▲ Niekada nenaudokite priedų vežimėlio kaip pakopos arba kopėčių.
- ▲ Nenaudokite priedų vežimėlio ir nestatykite ant jo „Weber Q“ kepsninės, jei trūksta kokių nors dalių arba jos pažeistos.
- ▲ Montuodami nenaudokite elektrinių prietaisų.
- ▲ Montuoti reikia dviese.
- ▲ Tarp iliustracijų ir įsigyto modelio gali būti išvaizdos skirtumų.
- ▲ Kepsninę montuokite ant lygaus, minkšto ir horizontalaus paviršiaus.

1		2	
1		2	
1		1	
1		1	
2		4	
1		1	
1		4	
2		1	
		1	



EN TOOLS REQUIRED:

ES HERRAMIENTAS NECESARIAS:

FR OUTILS NÉCESSAIRES :

DE ERFORDELRICHE WERKZEUGE:

FI TARVITTAVAT TYÖKALUT:

NO NØDVENDIGE VERKTØY:

DA NØDVENDIGE VÆRKTØJER:

SV FÖLJANDE VERKTYG BEHÖVS:

NL BENODIGD GEREEDSCHAP:

IT ATTREZZI NECESSARI:

PT FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

PL WYMAGANE NARZĘDZIA:

RU ТАКЖЕ ПОТРЕБУЕТСЯ:

CS POTŘEBNÉ NÁŘADÍ:

SK POTREBNÉ NÁRADIE:

HU SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK:

RO UNELTE NECESARE:

SL POTREBNO ORODJE:

HR POTREBNI ALATI:

ET VAJALIKUD TÖÖRIISTAD.

LV NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI:

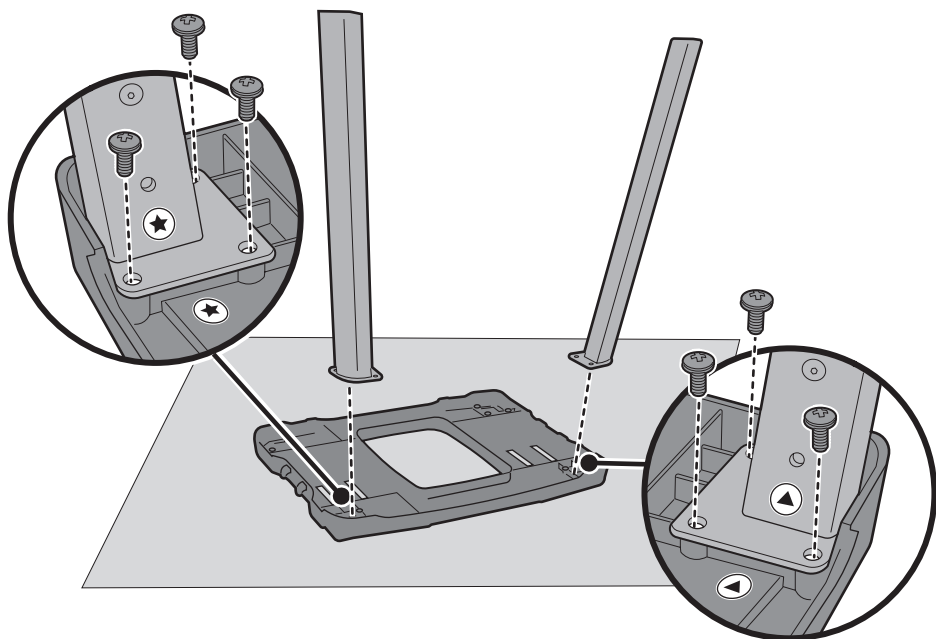
LT REIKALINGI ĮRANKIAI:

1



-6

B

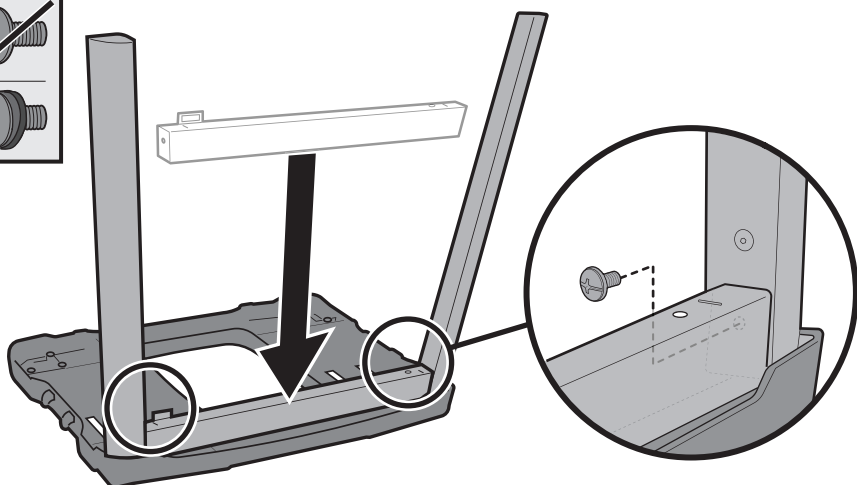
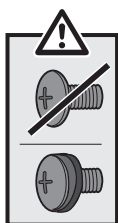


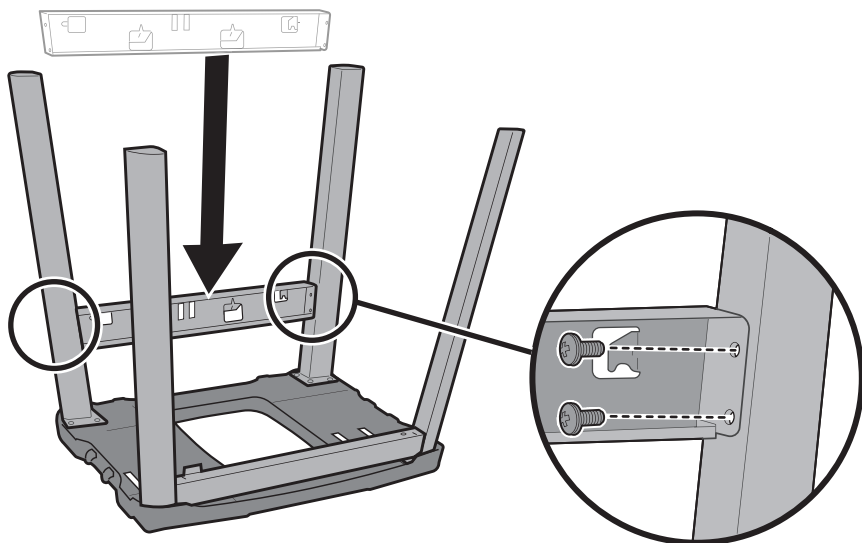
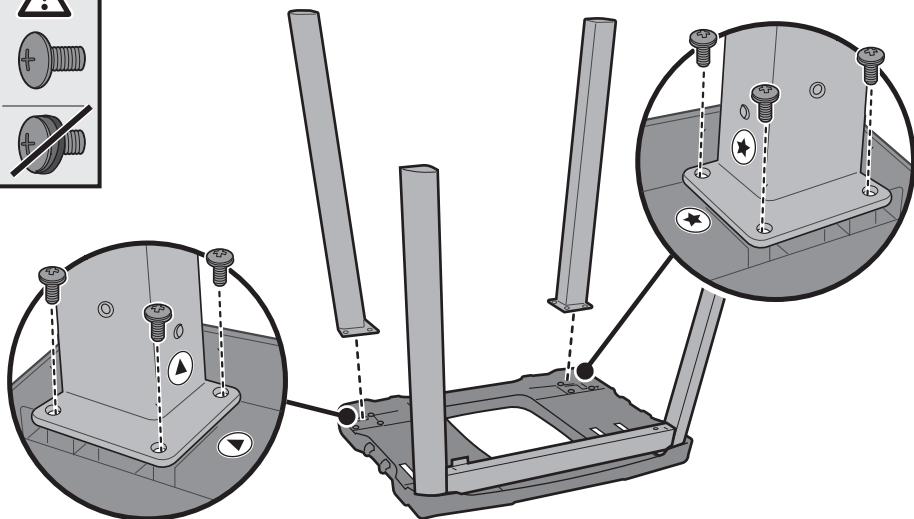
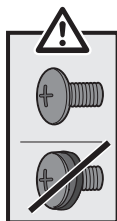
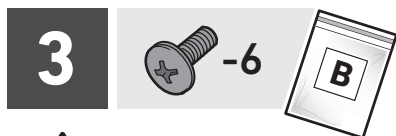
2



-2

C

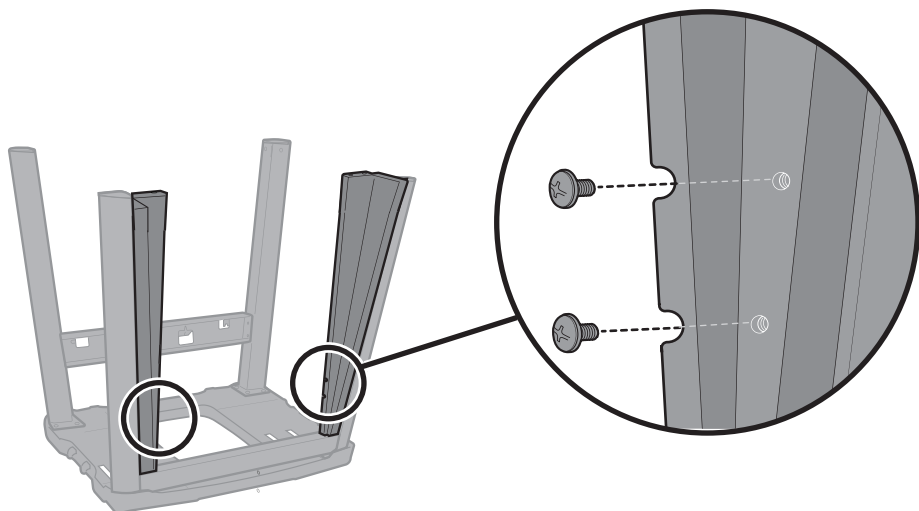
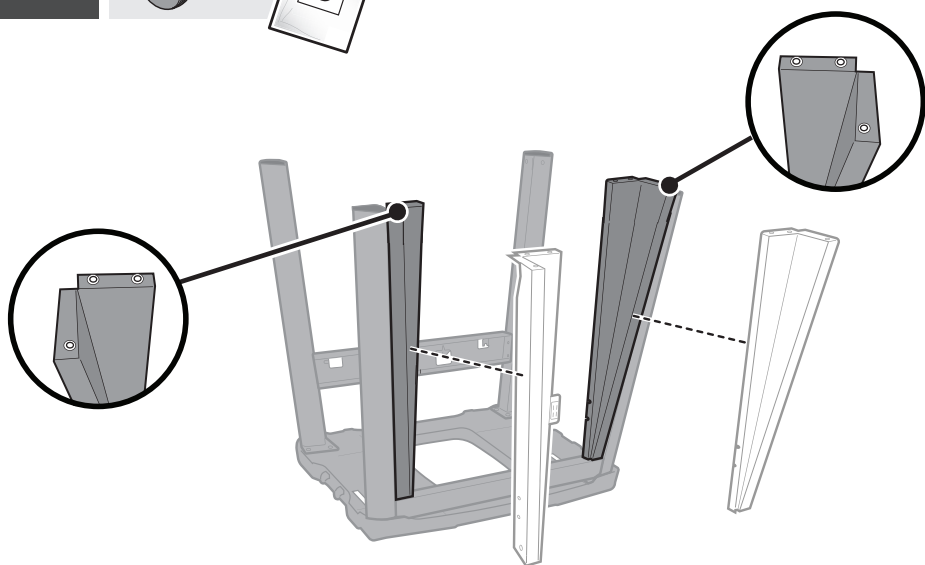




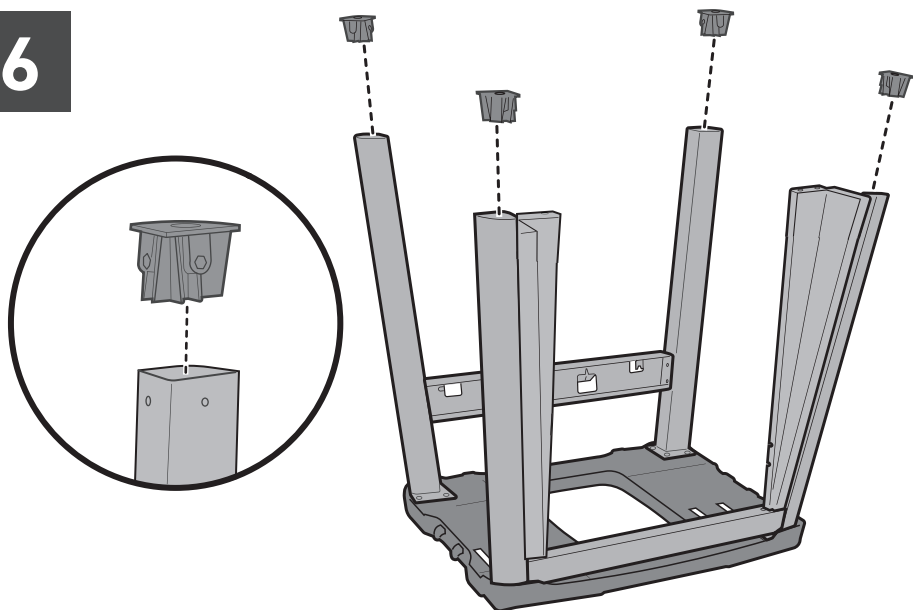
5



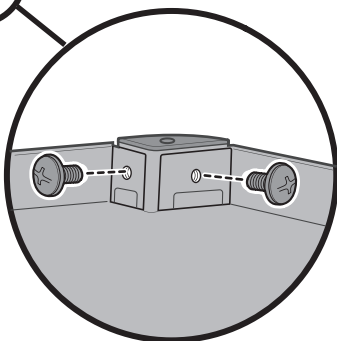
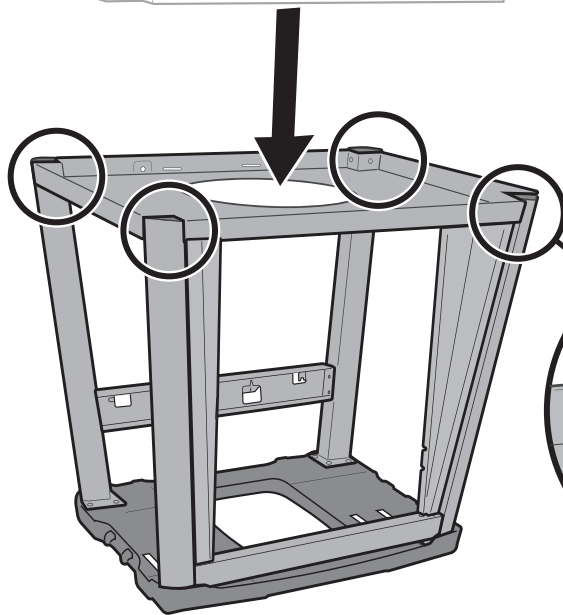
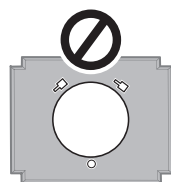
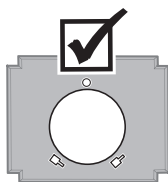
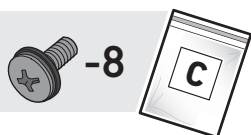
-4



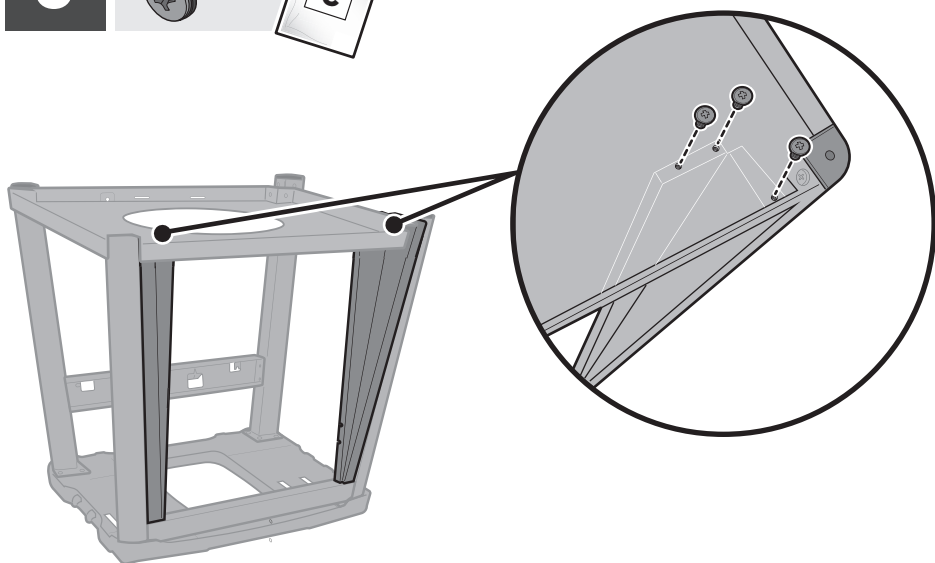
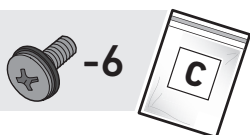
6



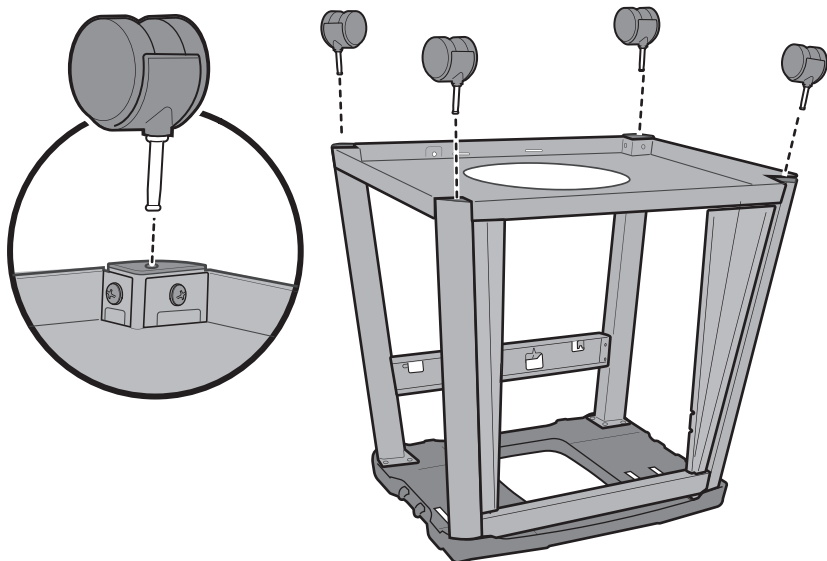
7

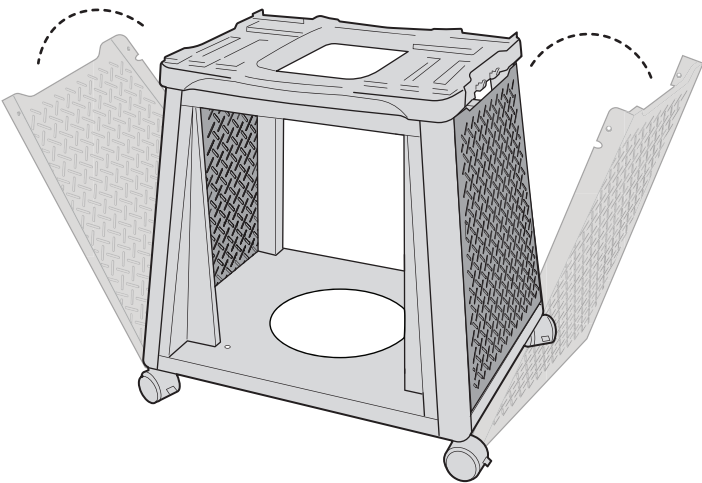
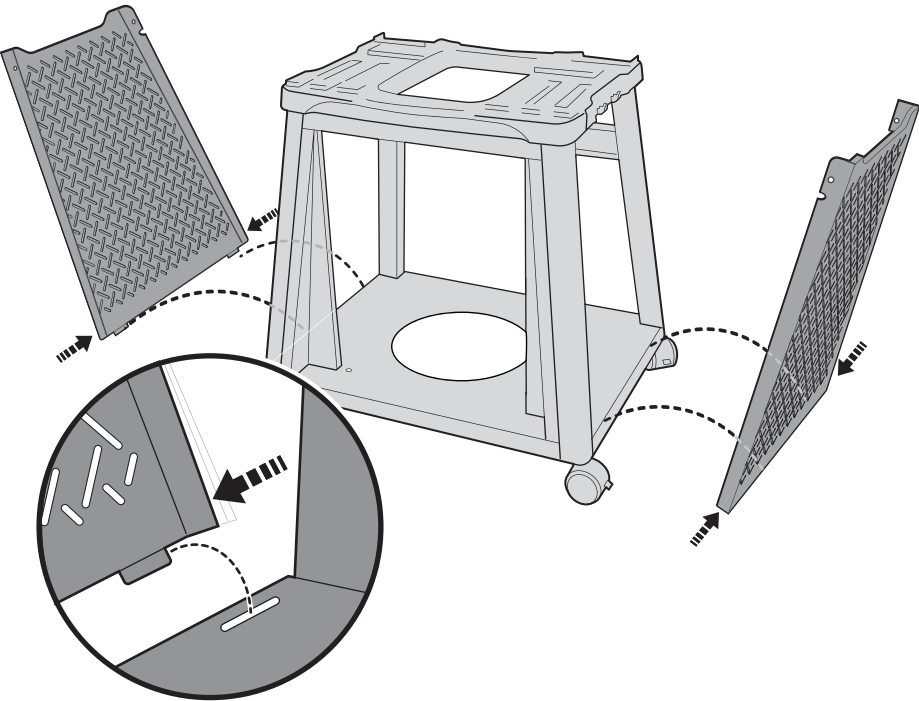


8



9

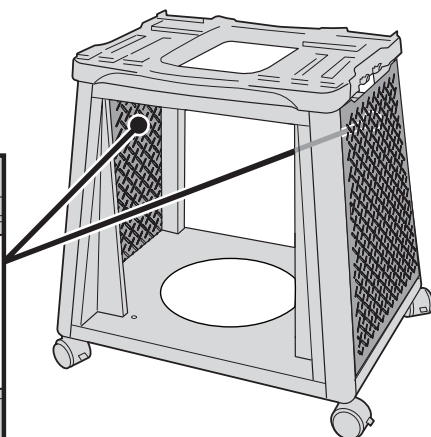
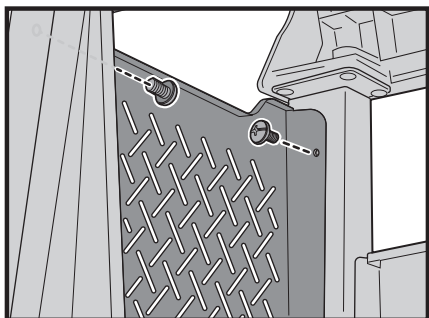




11



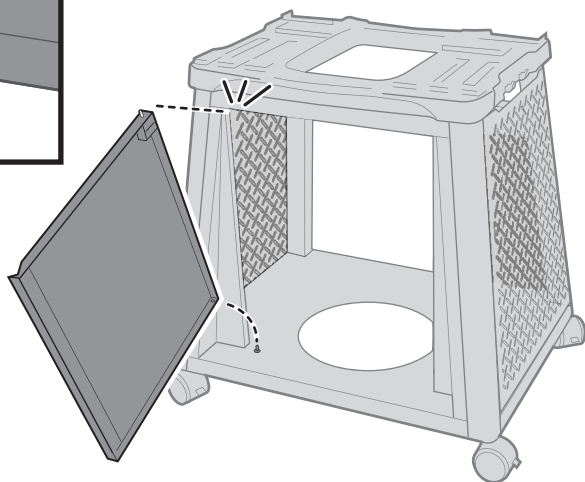
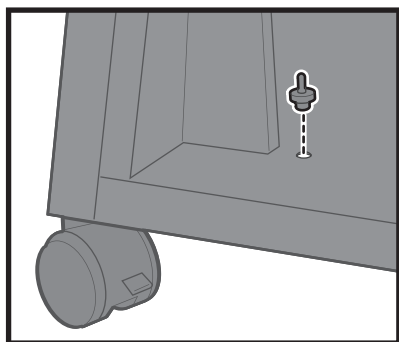
-4



12



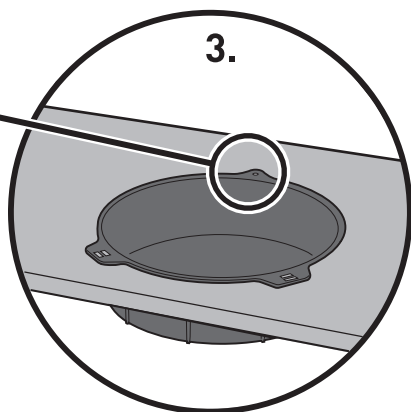
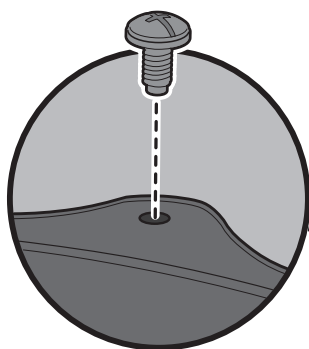
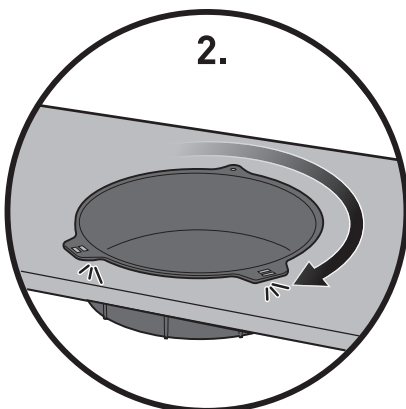
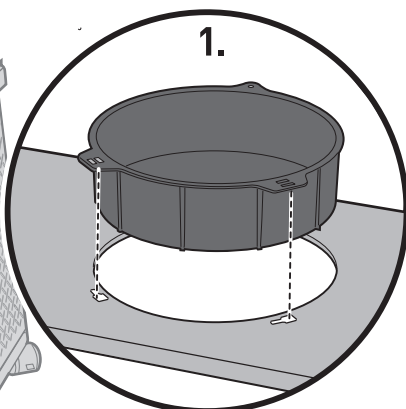
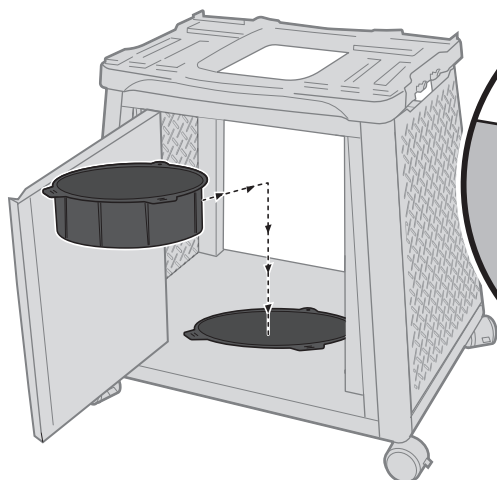
-1

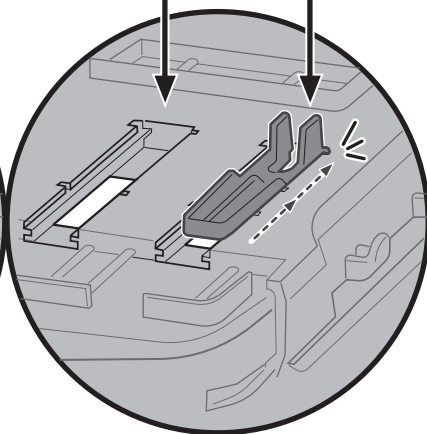
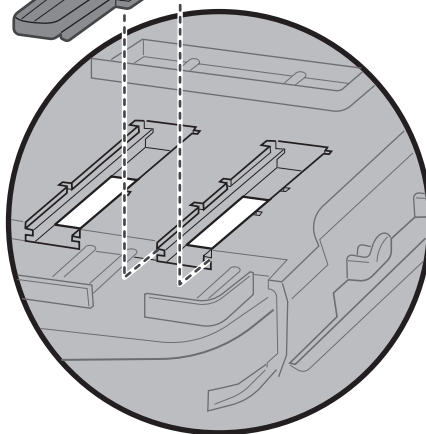
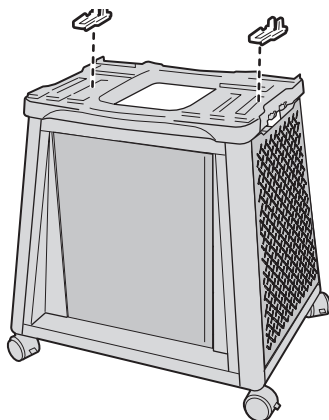


13



-1





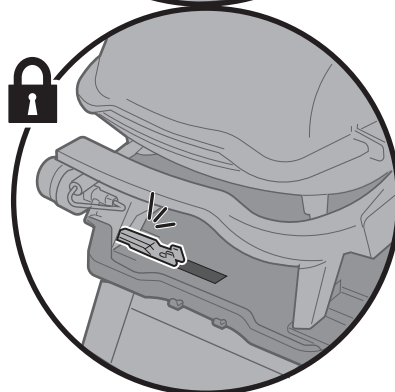
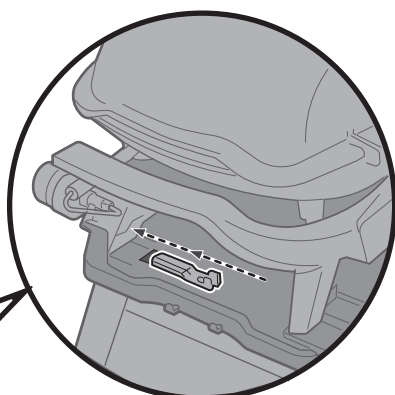
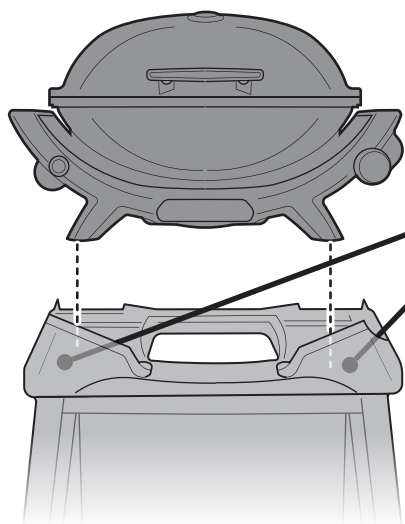
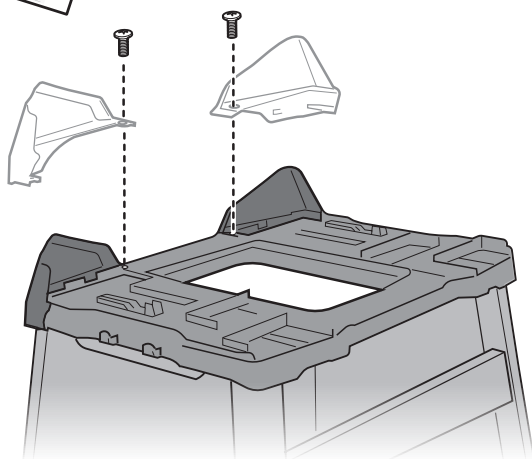
1000N
 1100N
 1200N
 2000N
 2100N
 2200N
 2600N+
 2800N+

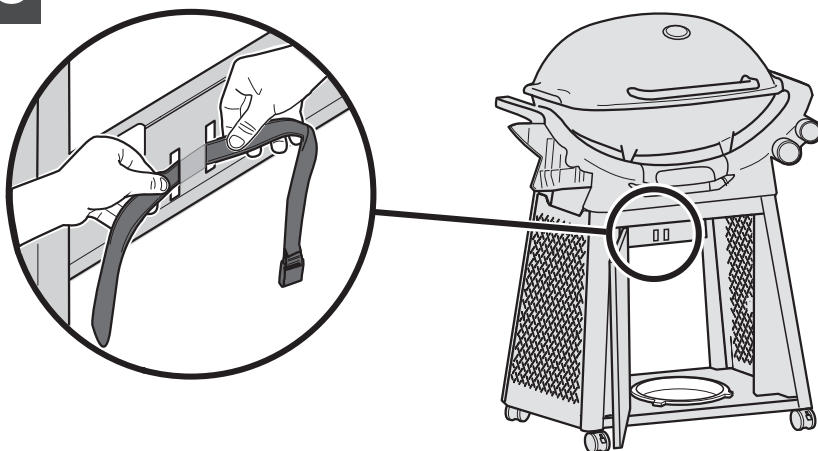
1000
 1200

2000
 2200

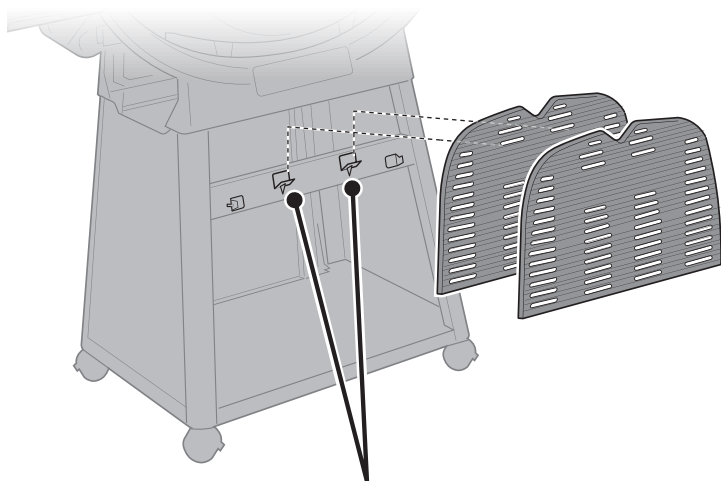
15

-2





- EN Refer to the Owner's Guide for complete gas instructions and use of cylinder strap.
- ES Consulte las instrucciones completas acerca de la instalación de gas y el uso de la correa para bombona en el manual del usuario.
- FR Reportez-vous à la notice d'utilisation pour obtenir des instructions complètes sur le gaz et l'utilisation de la sangle de bouteille.
- DE Die vollständigen Gasanweisungen und Hinweise zur Verwendung des Gasflaschengurts findest du im Benutzerhandbuch.
- FI Katso tarkemmat ohjeet kaasun ja pullon hihnan käyttämiseen käyttöoppaasta.
- NO Se brukermanualen for fullstendige instruksjoner om gass og bruk av flaskestroppen.
- DA Se brugervejledningen for at få yderligere anvisninger om gas og brug af gasflaskestroppen.
- SV Se användarmanualen för fullständiga instruktioner om hur du använder gasolen och flaskkremmen.
- NL Raadpleeg de gebruikershandleiding voor volledige gasinstructies en het gebruik van de gasflesband.
- IT Fare riferimento al Manuale utente per le istruzioni complete sul gas e sull'uso della cinghia della bombola.
- PT Consulte no manual do utilizador as instruções completas referentes ao gás e à utilização da cinta para a botija.
- PL Pełne instrukcje dotyczące gazu i korzystania z paska na butlę znajdują się w instrukcji obsługi.
- RU Полные инструкции по подключению газового баллона и использованию ремней см. в Руководстве пользователя.
- CS Kompletní pokyny k připojení plynu a použití popruhu k plynové láhvi naleznete v příručce uživatele grilu.
- SK Kompletné pokyny týkajúce sa plynu a používania popruhu tlakovej nádoby nájdete v návode na obsluhu.
- HU Lásd a Felhasználói kézikönyvet a gázzal kapcsolatos teljes körű utasításokért és a palackrögzítő szíj használatáért.
- RO Consultați Manualul de utilizare pentru instrucțiuni complete privind gazul și utilizarea curelei pentru butelie.
- SL Za celotna navodila za priklop dovoda plina in uporabo traku za jeklenko glejte uporabniški priročnik.
- HR Cjelovite upute o uporabi plina i trake za pričvršćivanje spremnika potražite u korisničkom priručniku.
- ET Gaasi ja balloonirihma kasutamise täielikke juhtnõore vt kasutusjuhendist.
- LV Visus norādījumus par gāzes padevi un balona siksas lietošanu skatiet īpašnieka rokasgrāmatā.
- LT Išsamias dujų ir baliono dirželio naudojimo instrukcijas žr. naudotojo žinyne.



- EN Cooking grate storage hooks: For use when cooking with griddle accessory (sold separately).
- ES Ganchos de almacenamiento para rejillas de cocción: Úselos cuando necesite cocinar con el accesorio de plancha (a la venta por separado).
- FR Crochets de rangement des grilles de cuisson : À utiliser lors de la cuisson avec l'accessoire plancha (vendu séparément).
- DE Aufbewahrungshaken für Grillroste: Zur Verwendung beim Grillen mit dem Plancha-Zubehör (separat erhältlich).
- FI Grillirittilöiden säilytyskoukut: Tarvitaan erillistä parilaa käytettäessä (myydään erikseen).
- NO Kroker for opphenging av grillrist: Til bruk ved matlaging med stekeplate (selges separat).
- DA Opbevaringskroge til grillrist: Til brug ved tilberedning med stegepladetilbehør (sælges separat).
- SV Förvaringskrokar för grillgaller: För användning tillsammans med stekbordstillbehöret (säljs separat).
- NL Opberghaken grillrooster: voor gebruik bij het koken met bakplaataccessoire (apart verkrijgbaar).
- IT Ganci per riporre le griglie di cottura: da utilizzare quando si cucina con la piastra (venduta separatamente).
- PT Ganchos de arrumação da grelha de cozedura: Para usar ao cozinhar com o acessório para placa (vendido em separado).
- PL Haczyki do zawieszania na ruszcie do grillowania: Do używania podczas grillowania z płytą (sprzedawana oddzielnie).
- RU Крючки для хранения решеток для приготовления. Для использования при приготовлении на противне (приобретается отдельно).
- CS Háčky pro uložení grilovacího roštu: Pro použití při grilování s příslušenstvím pro planchu (prodává se samostatně).
- SK Háčiky na odloženie grilovacieho roštu: Na použitie pri grilovaní s planchou (predávaná samostatne).
- HU Sütőráctartó kampók: Serpenyőtartozékkal törtéző sütés esetén (külön kapható).
- RO Cârțige de depozitare pentru grila de gătit: Pentru utilizarea la gătit cu accesoriul pentru tavă (vândut separat).
- SL Kavljá za shranjevanje rešetk za peko: Za uporabo pri peki z dodatkom plošča za peko (v prodaji ločeno).
- HR Kuke za pohranu rešetki za pečenje: Za upotrebu pri kuhanju s priborom za ploču za pečenje (prodaje se zasebno).
- ET Kõpsetusresti hoiukonksud: kasutamiseks kõpsetusplaadi tarvikuga (müüakse eraldi).
- LV Cepšanas režģa uzglabāšanas āķi: Lietošanai, gatavojot ar grilpannas piederumu (var iegādāties atsevišķi).
- LT Kepimo grotelių laikymo kabliukai: skirti naudoti kepat su keptuvės priedu (parduodamas atskirai).

- EN ⚠ Make sure all parts are assembled and all hardware is tightened before operating your barbecue.
- ES ⚠ Asegúrese de que todos los elementos estén montados y de que todas las piezas estén apretadas antes de usar la barbacoa.
- FR ⚠ Assurez-vous que toutes les pièces sont assemblées et que toutes les fixations sont serrées avant de faire fonctionner votre barbecue.
- DE ⚠ Stelle sicher, dass alle Teile ordnungsgemäß zusammengebaut und sicher befestigt sind, bevor du den Grill in Betrieb nimmst.
- FI ⚠ Varmista ennen grillin käyttöä, että kaikki osat on kiinnitetty ja kiristetty hyvin.
- NO ⚠ Sørg for at alle deler er montert, og at alt er skrudd godt sammen før du bruker grillen.
- DA ⚠ Sørg for, at alle dele er monteret, og at alle skruer og møtrikker er spændt, før grillen benyttes.
- SV ⚠ Kontrollera att alla delar är monterade och att alla skruvar och beslag har dragits åt innan grillen används.
- NL ⚠ Zorg ervoor dat alle onderdelen zijn gemonteerd en de schroeven volledig zijn aangedraaid voordat je de barbecue in gebruik neemt.
- IT ⚠ Prima di utilizzare il barbecue, assicurarsi che tutte le parti siano assemblate e che la minuteria sia serrata.
- PT ⚠ Certifique-se de que todas as peças estão montadas e de que todas as ferragens estão bem apertadas antes de usar o seu grelhador.
- PL ⚠ Przed rozpoczęciem użytkowania grilla upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo dokręcone.
- RU ⚠ Перед использованием гриля убедитесь, что все элементы собраны, и все соединения затянуты.
- CS ⚠ Před spuštěním grilu zkontrolujte, zda jsou všechny součástky správně sestaveny a všechny díly utaženy.
- SK ⚠ Pred prvým použitím grilu skontrolujte, či sú všetky diely zmontované a skrutky plne utiahnuté.
- HU ⚠ A grill üzembe helyezésé előtt győződjön meg arról, hogy minden alkotóelemet összeszerelt és az alkatrészeket rögzítette.
- RO ⚠ Înainte de a utiliza grătarul, asigurați-vă că toate piesele sunt asamblate și toate armăturile sunt strânse complet.
- SL ⚠ Pred uporabo žara se prepričajte, da so vsi deli sestavljeni in vso okovje trdno privito.
- HR ⚠ Prije nego što započnete s uporabom roštilja, provjerite jesu li svi dijelovi sastavljeni i svi čvrsti dijelovi učvršćeni.
- ET ⚠ Enne grilli kasutamist veenduge, et kõik osad oleksid kokku monteeritud ja kinnitustahendid tugevasti kinni keeratud.
- LV ⚠ Pirms grila lietošanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir samontētas un visi konstrukcijas stiprinājumi ir pievilkti.
- LT ⚠ Prieš pradėdami naudoti kepsninę, įsitikinkite, kad visos dalys surinktos ir visa techninė įranga priveržta.

